Vol. 13 No. 3329 Wednesday May 8 1918

TAIRIKU NIPPO

大正七年五月八日（水曜日）第三千三百廿九號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙　一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙　六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵税代用二割増但し一切前金の事

晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎一雄

重要電報

英將軍首相等に挑戰（倫敦）

モーリス將軍は英國首相ロイド・ジョーヂ氏、藏相ボーナー・ロウ氏が議會に說明せる戰局事實に關し其の誤謬の點を指摘し輿論囂々として英國政界は時ならぬ混沌を呈するに至れり（七日）

全露國メーデー祝賀（コペンハーゲン）

全露國過激派はメーデーを祝ひ盛んなる祝式をなし過激派の理想實現せられ其の前途有望なる事を喜べり（七日）

西歐戰線戰況電報

英軍猛射獨軍を苦む（英國倫敦）

西歐戰線彼我の砲戰は依然激烈を極めつゝあるも歩兵戰は未だ大規模に開始せられず僅かに加奈陀軍がメーブル、ダイラー二方面ふ獨軍陣地を蹴破せるあるのみ獨軍の逆襲は英軍猛射の爲めに大損害を蒙むり非常の困難に逢着しつゝあるものゝ如し（七日）

母國論評

獨逸波斯の同盟果して實現

波斯の委員が君府經由伯林に向ひ其目的とする所、獨國は波斯の常備軍隊及び鐵道建設用の資金並に技術上の援助を與へ波國は獨國の同盟國たらむとするにありとの報を傳ふ。

如何なる程度まで信を此報に置き可なるやは不明なるも、吾人は全然痕跡なきものと思惟する能はず。蓋し獨國の波斯懷柔に苦心せるは決して今日に始まりたるにあらず。現ふ明治四十年に波斯の南北を英露の勢力範圍として中部を一種の中立地帶とする協定の成立を見んや、獨國は金融教育慈惠等方面に於て講策怠りなく波斯人の歓心を買ふに汲々たりき。而して其最後の目的は根據を波斯ふ置き英領印度の死命を制するにあるは既々を要せず。彼のバグダッド鐵道の如きも此の大經綸の一部分たるは吾人の疾くに說明せるが如しバグダッドが英軍の占領する所となれるも今日、獨帝はオデッサを占領し、高加索を土國に與へて土兵を先鋒と爲すの落地を作り、回々教徒をも味方とし、竹て露國がトルキスタン方面に敷設せる軍用鐵道に由り波斯、アフガニスタンを足場として、印度方面に雄飛すべき一大野心の物々たる事も亦吾人既に之を示せり。

西部戰線突破、英佛兩軍分離により奇勝を制し、英國をして降を請はしめむとせる獨國今回の冒險的猛襲が成功すると否とに拘らず獨帝次回の活躍が極東方面に於て猶みらるべきは察するに難からず。他日若し印度にして危きを告ぐるあらば、日英同盟の明文により、英國は我に援助を請はむも知るべからず。然れども事の玆ふ至るを俟つが如きは既に晩きのみならず英大の資金船腹を要するは勿論、氣候風土の爲め多くの人命を失ふの虞あり。是れ吾人が此の際速ふ西伯利方面に出兵して獨國の東方進擊を斷念せしむるに如かざるを唱へて息まざる所以なり。況んや聯合各國使臣が再びポログラッドに引返せるに徵するも、露國の形勢は多少改善の傾向あるに於てをや。之に就けても、吾人は露國駐劄帝國大使の引揚が餘りに急遽に失したるを遺憾とするものなり。

今や形勢益々切迫す惡の油斷を許さざる狀況となり、聯合各國の共同動作を必要とする今日の如く切なるは莫し。此の際一歩を過づときは功を一簣に缺き、最後の勝利が敵國に歸するなきを保せず。吾人は帝國政府が今一層勇斷敢行に出で、東西呼應以て露國の形勢を挽回し、聯合國をして危殆の地位より脱却せしめ併せて極東の安寧確保の策に出でんことを勸告す。之と同時に國民が獨國の極東經綸に一層の注意を拂はむことも切望せざるを得ず。目前の小問題に沒頭し宇内の大勢を看破するの明なき者は、獨帝の大經綸の如何を解する能はざらむも、偶然にも今回の大戰により獨帝の雄圖が、凡そ那邊に存するかは明瞭となれり。波斯懷柔の目的が印度に在ると同時に、獨帝は印度のみを以て甘ずる者にあらざるを忘るべからず。終には支那の廣大なる販路と無限なる天然の富源とを掌握せんことを期せるは、彼の膠州灣の占領と之に對する永久的設備の證明する所にあらずや。今に於て豫め備ふる所なくむば、他日悔ゆるも既ふ晩からむとす。（報知）

雜纂

獨逸の對和蘭策（一）

戰時經濟旋渦の衝にある和蘭の窮境

宛然修羅の巷

戰亂より生せる經濟界の變調は今や世界各國共通の現象にして必ずしも交戰地帶に接近せる諸小弱國のみを擧ぐべきにあらずと雖も戰時經濟旋渦の中心地は亦戰亂の中心地帶を距る遠からざる獨逸接境各中立國ふ在るは勢ひ然るべき所、今や和丁、諾、瑞典、瑞西等の諸國に於ける國家經濟上の難局は寧ろ交戰各國に過ぐるものあり殊に和蘭は經濟旋渦の中點に當り兩交戰聯盟の利害を此處に衝突紛糾して經濟列强爭覇戰の修羅場たり或意味に於ては干戈の爭鬪に比して一層熾烈なる經濟戰裡に引摺り込まれたるものと見て可なるものあり。

蘭對英獨貿易

刻下和蘭の最も窮乏を告げつゝあるは燃料と食料品其他の原料品にして此の點に於ては他の獨逸接境諸中立國は何れも共通なれば特に和蘭のみを云爲すべきにあらずと雖も同國は從來中間貿易國として英獨と貿易上の關係殊に深く此關係は戰時に繼續し玆に他中立國に見るべからざる紛糾を生み從前國民生活の重要資源たりしものは戰時に入りて却つて國家を災するの奇觀を呈せり乃ち戰前に於る同國の對英貿易額は輸出入總額四億圓に近く而も年々增加の趨勢を示せるに對獨貿易は此約倍額を算せり殊に世界有數の海運國として英國造船所の華客たりし同國民は英國より購入したる船舶に獨逸の財貨を滿載し獨逸輸出入品の運搬者として世界各地の港灣に出入し恰も獨逸經濟の股肱たりし觀あり。

親獨貿易狀態

斯くて戰時に入り獨逸側に加擔せんか其世界各地ふ散在せる植民地を敵に委ねざるべからず聯合國に加擔せんか獨逸に接境せる同國土は忽ちにして獨兵の蹂躪に委せざるべからず

名人と天狗（三）

熱龍會の盟主内田良平氏は

刀劍鑑定の大名人

變遷の大体を述べた後話頭を轉じて『實際日本のやうな精巧な物は武器としても美術品としても世界の何處にもありませんよ六七百年も昔に打つたのが今でも一點の曇もなく露が滴るやうな光を放つてゐるんですからねまるで白金のやうなものですよ加藤清正が朝鮮征伐から歸つて秀吉に報告した中でも我軍の勝つたのは全く武器の精鋭にあつたと言つてゐる程で支那などでも鋼鐵の軍用に用ゐるやうになつたのは隋唐の頃で三國志時代などは銅の刀だつたんですから關羽の青龍刀なんて云つたつて日本刀から見れば玩具見たやうなものですよ』と高く笑ふ『朝鮮で思ひ出したが伊藤博文公は非常に刀劍の目利きな方で隨分名高いのを澤山に集めになつてゐた私は度々鑑定してみると名作ではあるが正宗とは眞赤な僞り無銘なら兎も角も却て銘があるだけに僞物の證明が付いてもやうなものでも公も大層失望されたが後で其骨董屋ふ會つても別に叱るではなく『ヲイ俺もバカを見たが前ふ褒美を取り損つたな』と笑ひになつたとかで實に淡泊な方でした夫にも一つ面白い事は公に村正を賣込んだ事でした』と趣味ある名刀のローマンスを話出された『夫は杉山茂丸君が何處から持つて來たか造も立派な村正を持つて來て桂公に買取つて貰つた處が村正は人も知る崇のある刀だと云ふので第一夫人が大不服一日も傍へ置くのが厭だとあつたを聞かれた伊藤公はそんなら是非欲しいと云ふので買取られ非常に愛翫して朝鮮へ往來される頃も傍を離さず持つて居られたがハルビンであの事件の時も隨行員に村正を持たせて置かれたと云ふ即ち村正の崇の意味が現はれた公の死後愛翫の名刀は夫々知名の士に形見分をされたが此村正を授かつたのは和田綱次郎君である公の遺物とあつて大喜びであつたが

崇りの一條を聞く
と和田君悉く恐ろ
しくなり遂に遊就館ふ奉納してしまつた』と日本の精華を表象する日本刀の話が明治の大政治家朝鮮併合の殊勳者伊藤公を追慕する情に迫及んで同じ國威發揚の赤心に燃える黑龍會盟主内田良平氏は口を結んだ

晩市メイン街三一六

△煙草果物其他色々
△（スチングス街二五三番）
△支店
△五色湯

晩市メイン街一八五（大山商會内）
電話シー三五九五

△貴石類各種及修繕

晩市メイン街一八五（大山商會内）
電話シー三五九五

△其他萬般の代理迅速に敢候

今回各頭靴類東部より到着仕候間
特別人勉強
電話 三枝靴店 ハイランド一一八

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔
晩市パウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

加奈太サン生命保險

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
電話シ四四八八 東カドバ街三六八 郵函一三五六

政宗會
當番幹事 熱海正治

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲新式乳母車、ベビー歩行器
▲子供用椅子、和洋樂器
▲針、油、其他各種修繕
●レコード、蓄音器、ミシンの目錄御一報次第無代進呈
（特色）親切、丁寧、確實
ケー、エム商會
北澤源次郎
村木靜夫
晩市メイン街二三三
電話 シー三六九六

今般左記の所に移轉仕り候間此段廣告致也
ゴーア街二一九番
329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.
加奈陀日本人會

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

晩香坡市パウエル街四五
藤原眞館
電話シーモア二二〇二エル

晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイラン一六八五エル

ニューヨーク生命保險代理

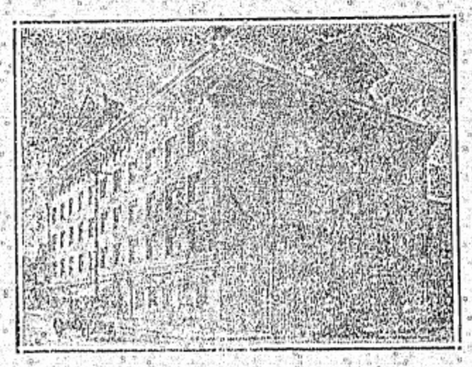
かしわもち
月刊雜誌
電話ハイランド七七一
郵送無料
鈴木菓子店
御送金は書面爲替又はナニックにて御願申上候

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

かきもち
鯉節
上等塵付紙
鷹爪唐辛
山の芋
野菜種各種
食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
晩市東カドバ街一五一 電話シーモア六八三
紀の國屋商店

J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

日加貯蓄



◎貯蓄預金
◎當座預金
◎定期預金
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
◎貯金箱（ホーバン）無料で御貸申候
◎日本送金締切日 鹿島丸便五月九日（木曜日）カナダ丸便五月十八日（土曜日）
◎日本行船切符取扱申候

晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア壹貳參）

此アドレスを封筒へ御記入下さい
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

○五月人形
當年は特に珍しき物 澤山着荷
仕候に付御來觀御用命の程奉願上候尚
御贈物には値段御送り先等御指圖下され候はば丁寧に荷送り仕至急御届け申上べく候も付市中は電話、遠方はは手紙にて御用仰付の程奉願上候
晩香坡市西（スチング）街四六
古屋商店
（電話 シーモア壹八壹壹）

重要電報

獨逸政界の危機迫る（ベルン）

獨帝は普魯西議會が婦人參政權法案を否認せるに關連して起れる政界の危機を所理せん爲め戰線よりボッダムに歸來して大宰相ヘルツリングを同地に召致して政局の形勢を聽取せり（八日）

前希王瑞西に病むと（巴里）

前希王コンスタンチン陛下は瑞西ツーリッヒに於て病み重態なりと云ふ（七日）

西歐戰線戰況電報

伊軍徐々活動に着手（羅馬）

伊軍司令部よりの公報によれば伊軍は各要地に敵を紛碎し英國飛行隊は伊軍と呼應して大活躍をなし敵機を墜落せしむる多數に及べり月曜日戰英機隊の爲め墜落せしめられたる敵機は六機に及べり（七日）

獨逸陸軍虛報を公表（倫敦）

獨逸はフォン・アルニム將軍のイープル戰線に大破せる日得々と虛報を公表し獨軍はイープルを去る千三百ヤードの距離に肉迫せりと云へり（八日）

雜報

日本貿易概況

—農商務省發表—

輸出入品消長と今後の方策

本邦對米貿易の打擊亦多大

本年一月より三月末に至る本邦外國貿易額は輸出三億九千八百四十七万一千圓輸入三億九千四十九万二千圓合計七億八千八百九十六万二千圓にして七百九十七万九千圓の輸出超過を示し之れを前年同期に比較するに輸出額に於ては千百二十七万二千圓（二割五分六厘）輸入額に於て一億六千四百十七万七千圓（七割二分五厘）輸出入額合計に於て二億四千五百四十四万九千圓（四割二分二厘）を孰れも增加せり

▲輸出品消長　我重要輸出品二十二種中前年同期に比し增加せる物は製茶、屑糸、石炭、木材、生糸、綿織糸、燐寸、羽二重、綿織物、鋼鈑及び陶磁器の十一種又減少せるものは米、精糖、硫黃、樟腦、銅（塊錠）亞鉛（塊錠）製軍用眞田、草製品、毛織物、綿メリヤス肌衣及び帽子の十一種なり

▲輸入品消長　我輸入重要貿易品二十二種中前年に比し增加せるものは米、豆類、砂糖、皮類、生ゴム、棉花、麻類、羊毛、油糟、革類、パルプ、鐵（塊及び錠）鐵（條桿板類）鐵（管筒）綿織物、紙類、石油、鐵鑛及び機械類にして又減少せるものは僅かに燐礦石錠）の三種に過ぎず

▲今後の方策　之を要するに本年一月より三月迄の本邦外國貿易は前年同期に比し輸出入共著しく增進せるを見る尤も輸出超過額のみは前年同期に比し著しく減少せるも右減少たるや一棉花、鐵、羊毛、生ゴム、皮類及び機械類の如き內地工業の發展上必要缺くべからざる原料材料若くは製造機械二米及び豆類の如き生活上必需食料品三油糟の如き農業上必需の肥料等最も歡迎に價する物品の輸入額增加せるに悲くものにして敢て悲觀するに足らず只本邦對外貿易上最も遺憾且憂慮ふ堪へざるは露國及び露領亞細亞の現狀並に北米合衆國に於ける輸入禁止問題なりとす若し不幸にして改善せられざるに於ては同國との貿易關係全く杜絕するに至るなきやを保し難かるべく加ふるに米國に於ける輸入禁止にして若し第二回第三回と繼續するが如きことあらんか本邦對米貿易の蒙る打擊亦決して尠少ならざるべきは敢て逆睹するに難からず依つて從來既に相當販路を擴張し得たる支那、英領印度、同海峽殖民地、蘭領印度、佛領印度等に向つて倍々之を擴張すると共に最近漸く其販路を開拓し得たる墨及墨哥殖民地、濠太利、加奈陀、亞剌然丁等に向つては極力販路の擴張に努力し甲に失ひたる所を乙を以て補ふの方法を講ずるの必要あるべし云々

米國の鐵を政府の支配下に

—戰爭第一の米國…

▼打擊は自働車業

戰爭が何時まで繼續するか不明で殆んど豫測しかぬる狀態にあるが米國政府としては何年でも闘ふと云ふ決心が其政策の上に現はれて來る例へば國內の製鐵事業の如きも今回全く政府の支配下に立かるゝことゝ爲つたのであるが此は先週の金曜日に戰時工業局の鐵に關係を有する主任たるジェー・レオナード・レボログル氏と國內の重要なる

▲製鐵業者と會議を開いた結果愈々國內の凡ての鋼鐵及び銑鐵は先戰爭と關係を有する事業に供給し戰爭と關係なき事業に就ては其殘部を供給することゝ爲つたのであるレボログル氏の發表する處に依れば銑鐵の戰爭用方面に供給さるゝ數量甚だ少きに爲め某製鐵工場の如きは之を閉鎖せざるべからざる結果と爲つたのもある位で遂に國內の鋼鐵及び銑鐵を政府の

▲支配下に置くことになつた次第であるが此政策に依りて今後大なる影響を受くべしと思はるゝものは自働車事業であつて殊に旅客用自働車は其產出困難となるべく結局は國內自動車事業の七割五分は打擊を受くる譯であるが一方自働車事業に影響を與ふる反面に於て燃料の供給を潤澤ならしめ得ると云ふ便宜がある云々

教役者年會

▽兩教派の年會に集つた

▼教役者が廿二人

浩岸日本人長老、組合兩教派年會四日から桑港ポスト山日本人基督教會に於て開かれて各地散在の廿二個教會からは各教役者及び代表者を送り

▲此の年會に參加せしめたる其の教役者廿二人代表者八人都合卅人の多數參會者である四日は其の開會最初の日と云ふので午後三時半からは常置員會を開いて年會に提出すべき諸議案に就いて協議したがそれは單に理事者のみの集合で組合四人長老五人の理事會議であつた次いで午後八時から歡迎會は催された更に五日から八日まで各種會合は催されて次に七日には雙子山隧道先のウエストポートラバークで大ビックニックを催すことになつてゐた

公債募集締切

△桑港應募も超過

…同胞の應募額五十五万弗…

米國第三自由公債募集は愈々四日を以て非常の好成績にて全國總べて締切りたるが桑港市の成績は頗る良好にして締切り迄に豫定額よりも約四五万弗の超過ありたる由なるが右超過額は一万弗以上の應募者より按分比例にて削減する筈なりと猶は同胞側應募額は正金支店のみにても四十六万三千弗に達し內東洋氣船の廿万弗、正金及三井の各十万弗合計四十万弗を除去するも單に桑港在留同胞間の應募のみにて六万三千弗となり總額を以てすれば假りに桑港在住同胞を六千人となすも尙ほ他の住友支店其外對白人直接應募等を合算せる總額約五十五六萬を一人の平均額に割り當つれば一人前約九十八弗となり豫想外の好成績を示せりと

◉領事の伐木視察　浮田領事、內山野田兩書記生は中村辰喜氏同行にて本日ポート、ムーディー方面同胞伐木キャンプ視察に赴けり

▽大陸片々△

▼英皇ガーター勳章を日本天皇陛下に贈呈の爲特使御差遣の報あり兩國親交の表徵亦慶賀すべし

▼米誌アウトルック通信員寺內伯を訪ねて日獨同盟の可能如何を質問せるは世界の凝視を惹かん

▼寺內曰く戰後國際關係變局し日本孤立の地位に窘迫せられなば或は日獨締盟せんと言旨深長也

▼南北妥協を支那に試むるや南方派曰く妥協異議なし日本從來の方針を守らば紛亂を助長せんと

▼援段策は全體の好人氣を博せず妥協は極東時勢に對して喫緊也日本の爲政者百年の大計あらや

▼伊國日本に三百人の飛行家出征應援を需ひるは皮肉の觀あり十分一百分一の應諾も可能なりや

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
スタブストン郵函二一〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
結城芳松

▼素人には價格のわかり難い貴金屬寶石類は信用ある店で買ふに限る
懷中時計　腕環カットグラス其他紳士淑女用貴金屬、美術品は悉く加奈陀及び合衆國の信用ある製品のみを取揃へて居ます
柱時計　置時計、指環、三寶美術品は日本製確實堅牢な品物を撰み直接輸入したものが澤山あります
漆器陶磁器　白人向及び日本人御家庭向各種取揃へてあります
玩具品　贈物用御家庭用としらしいものが色々到着
賣藥　本店は東京星製藥會社と加奈陀一手販賣を特約して其製品は悉皆揃へて居ます就中婦人の特効藥『婦人血の道藥』腸胃の頓服藥『ホシコロダイン』は殊に効能顯著なものであります賣藥と化粧品いくらでも御望ふより御賣致します
修繕金銀細工　高價な品物を不熟練な技術で扱ふ程危險な事はありません本店は此點ふ殊に注意して丁寧迅速に御用に應じます
新西院市コロムビア街八〇九（シー、ピー停車場前）
中村時計商會
電話一〇六九エル
店主　中村助次郎

ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい
ホワイト裁縫ミシン會社・日本人部總代理
針及油附屬品
晩香市バウエル街三九六
中村久治郎
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

一ヤビヤ卸商
多少に拘らず御注文被下候へば即刻御屆可仕候
天野運送舍
電話シーモア四二一九

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Genera. Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新丸切大根
新千切大根
大工道具一切
其他菓子類乾物類色々着荷仕り候間多少に不拘御用命の程伏して御願申上候
神戸屋商店
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉
晩香坡市バウエル街三九六ウンバン階上一〇三一〇四號室
多田洋服裁縫

夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
男女洋服新調
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

新築家屋
ヴァンクーバアイスガード街八二〇一
大澤林之助
郵函三八八、電話九六四

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●應印レコードビクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フォード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します
日加商會
晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞廣
電話バー一九七一

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話シー
中村出造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston, B.C.
諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻內龜吉
Lund, B. C.

蹄鐵
馬車修繕
晩市ゴーバ街七九
庫子木蹄鐵工場
畫夜撮影
メーン街二四
メーン寫眞館
電話シー三六八一八
晩市バウエル街二四五
オリンピアファーム
主
林忠治
日本行漁船切符取次

Importers and Exporters
Genera. Merchant
S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米
生午蒡山芋
里芋茄子味噌漬
茄子鹽漬　蓮漬
奈良漬　雲丹瓶入
鰹塩辛　鳥賊魚擂辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
バウエル街二二三、二二九
電話シーモア三五九七

ドライグッズ
專門
晩市バウエル街二二八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

男女洋服新調
並にプレッス
東ヘスティングス街二五三ユンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア一一〇七

●至急增員募集●
シー、ピー、ケー、ヴイ　鐵道働　ギャング、セクション、ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遲滯なくお尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B.C.

こうとし
製造元西米吉
特約販賣
晩市カドバ街一五一
スタブストン
の國寫商店
電話シーモア六八三
廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三
食道樂天狗
▲天狗粕漬▲むしすし▲茶碗むし▲丼物色々▲あべかわ▲ぜんざい
バウエル街三四七
加藤豐太郎
電話シー二三一八

惡と罪

（三十二）

志村了之助の手に光つた物は薄い銀の古時計であ、八年前に亡なつた父の遺物は此の銀時計唯一つになつて了つて、それすら現在の了之助には何等の惜む所もなかつた。

『酒、酒、酒より他に僕のこの苦悶を紛らしてくれる物はない、然うだ、之れを例の家へ持つて行かう』

了之助の心は急に元氣付いて、其處へ腰掛けて待つた、店は隅から隅まで丹念に掃除されてある、帳場格子の角度まで四十五度キッチリと云つたやうな据ゑられ、諸帳面は行儀好く並べ吊るされ、其正面の柱には掛時計が光つてゐる。

『此處の婆アのやうな、因業な奴に限つて奇麗に片附けたり、光澤を拭き込んだりして置くものだ』

と了之助は一々注意して見て廻りで合點した。

『それにしても糸子は此の家にゐるのか知ら、何方ゐしても今日は糸子の在處を聞正したいものだ』

其所へ店と奥との間に立つた衝立の影から、ヒョクリ顔を出したのが此家の家婦主人、年齢は五十五六、しやがれて痩こけた老婆で鼻筋通つて鋭く光り、底に陰險な色を帶びた眼光はぎろ〳〵と人を射る、始めて逢つた人は身慄するやうな恐ろしさだ。

『志村です、先月末にも上りましたッけ』

『志村さん、覺ゑてますよ、よく〳〵頭に殘つてますよ』

と云ひながら絶ゑず疑ひの眼で了之助の頭から爪先まで見上げ見下し果ては其邪推深い眼で凝つと睨みつけるやうだ。

『何んです一体、何んの御用です』

『先月と同じ用で復た來ました』

と輕く答へて

『實は此の時計ですが、此れを質に取つて頂かうと斯う云ふ御相談なんです』

『そりやね取りしない事もないけれど、それはさうと、此間の口は確か一昨日で期間が切れた筈でしたが』

『あの口は最う一ト月勘辨して貰ひたいんだ、利上げは早速するから延ばして下さい』

『そりやね延し申さうと、た預りの品を賣拂はうと私の自由自儘なんです』

『酷いねゑ、僕アあれ丈けは實際流したくないんだがなア、それぢや此の時計を抵當に幾ら貸して呉れるね』

水道橋から砲兵工廠の前を夢中で通つた、然し目指す家近く江戸河岸を歩く時ゐは、心が何んとなく波打つた、彼が訪ねる家は彼が熟愛せる婦人の家である。

新小川町の河岸に向つた横町を左に折れて二三町も歩いたと思ふ所の右側、行止まりの路次の入口に掲げられて、瓦斯燈には歸國屋質店と書かれてある、露店は片側四軒長屋、片側は菜華族の庭塀突當りが歸國屋である、了之助は慌病さうに密つと紙張の格子戸を啓けて入つた店には誰も居ない

『御免下さい』

奥から返事をしたやうなかれた聲が聞ゑた、でも仲々出て來ない

客自動車
豊夜の別なく御用命に應ず
運傳手　松下
電話ブエヤモント二四〇八エル
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

ボートの賣物
左の各種瓦斯輪ボート賣却致し候に付御希望の方は松本事務所へ御來談を乞ふ
二馬力、五馬力、七馬力、八馬力
拾馬力

オーション、フォールス
製紙用
薪切り人員募集
一コード　四弗十五仙
目下白人連は一日二コード以上を切りつゝあります
尚は必要の道具代運賃等アドバンスをします
バウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

苺摘人夫募集
人員一百名（婦女子）
日給二弗五十仙
六月中旬より凡二ケ月間にて夫婦連は日給相談の上、御希望の方は本會まで申込まれたし
ミツシヨン日本人農會
Mission Japanese Farmers Association
P. O. Box. 798
Mission City, B. C.

晩市アレキサンダー街六三
工場
事務所
富士洗濯所
晩市バウエル街一六七
電話（ハイランド九九
シーモア九五九九

賣業品目
○鐵詰　○乾物　○雜穀　○生物　○醤油　○菓子　○書籍　○玩具　○絹布
○銘茶　○米穀　○漬物　○味噌　○化粧品　○小間物　○荒物　○陶器　○履物
○海產物　○文房具　○賣藥　○木工道具　○綿布
晩市バウエル街二六八
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
吹き替市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五九七
自宅電話バイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御手輕料理
うどん、そば
つきかけ
とりみけ
ばそんどう
十仙　廿五仙　三十五仙　十二仙
其の他
親子丼
晩市バウエル街二三三
山科
電話シーモア二七七九

蒲鉾
糸こん
にやく
製造
卸小賣
晩市バウエル街四二一
板熊

かきめし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります
から總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　河部春市

▲南京料理は例年通り夏季中休業致します
▲都合により來る八日迄出前は休み申候
バウエル街三三三
山科
電話シーモア二七七九

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六二二

大工
重井
上野
（電話ハイ五三六エル）
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和半食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたし
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六モントリオル銀行北隣
上田とも

あんま、あんぷく
マッサージ専門
バウエル街三六六サン第三號室
電話シーモア二九九六

内外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
取次販賣
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續一切
對白人通辯
代書
晩市ゴーア街二二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

禁酒と甘黨
ぼたんもち　たろうに
はぎ　ぜんざい
しる　こ　丼もの
手打うどん　そば色々
其他種々
バウエル街二六六
かちどき
電話シーモア三四三三

菓子製造卸、小賣
バウエル街二三九
横山菓子店
電話シーモア六九四

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中諫太郎
電話ハイランド一〇二一エル

和洋食料品
に青物、果物類
バウエル街二三八
梶木彦之亟
電話シーモア三九九一

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

貸室大強勉
一ケ月三弗十仙より
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
館主　有馬傳吉

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

時計販賣並修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー〇五四六〇五

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし
つ丁寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

和洋雜貨食料品
なんでもある店
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
デンヤキ
ムール貨
室内清潔
バウエル街一七九三
電話シーモア七〇三
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街二三八
電話一二〇六四
山内善平

玩具一切
キャンデー類
バウエル街三二八
三門商店

客自働車
電話シーモア三一六五

按摩按腹
マッサージ
クエル街日加ホテル二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一四三エル

造船業開業
並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅フルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

大工至急入用
造船に經驗の有る大工高給にて至急十名入用ひたし御希望の方は前記の所へ御來談又は御照會下さい

和洋雜貨食料品
キャンディ
晩香坡市バウエル街四五三
電話バイ一六六九エル
和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

客自動車
電話シー八九四〇
晩市バウエル街
前軒橋成
下木田村
田堀

豆類
青物一切
穀卸商
晩市メーン街一八六
電話シーモア三四三
落合商店

和洋雜貨食料品
魚類
こうし製造販賣
晩市バウエル街三七九
江頭商店
電話シーモア三八

本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、イレット並ビライオン、ホッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に冷水、スチーム、ヒーター、ヤヤッス並に風呂等の設備あり
殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市バウエル街三九六（日加貯蓄銀行階上）
（電話シーモア三七八八）

ウドン　ソバ
オウ　ルテ　ドルー
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、イレット並ビライオン、ホッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に冷水、スチーム、ヒーター、ヤヤッス並に風呂等の設備あり
殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市バウエル街三九六（日加貯蓄銀行階上）
（電話シーモア三七八八）

手打うどん　そば
千うどん　そう麺
鉄製卸賣
晩市ジョージヤ街一七七三
電話フエアモント一四〇八
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.
日本商會

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は
本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
營業時間
平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後一時迄
貯金
無料で御貸致します
支配人
主任
事務員
藤田佐太郎
大關政次
行事務
利子
貯金
定期
預金
日本郵便

日本近信

池袋に出來る 模範的大學

立教大學が百五十万圓で東京築地の立教大學では從來の文商科の發展を期すると共に更に法醫兩科を增設する目的で豫て同校總務ライス・マイター氏は昨春該資金を得んが爲め渡米し奔走の結果百五十万圓の豫約をすませ先頃歸朝したが一方同校は教室の狹隘なるより府下池袋豊嶋師範學校の隣地一万五千坪を卜し昨春より起工し着々竣成ふ近づいて居る多分五月中旬頃までには口金部竣成する筈で九月の新學期より開校する事ふならう其の建築其の設備は實に規模廣大で壯麗の物なるは近く再山に竣成すべき學習院女學部のそれよりも優れる程で殊に室内の秩序衛生の點に至りては實に東洋一の模範學舎として稱するに足るべきか先づ其建築法はゴシック式にして十四五世紀の人である、同校の新築に際しワザ〳〵派遣されたものでウ氏は毎日立教大學建築事務所に出勤し室内の裝飾方法に就て研究して居る

男の小學生に 裁縫を教へる

帝國小學校の變つた試み

赤ン坊展覽會と人形病院で知られた東京巣鴨の帝國小學校ではこの四月の新學期から尋常六年男生徒の課程に裁縫科を加へる事となつた之は今迄には全くない變つた新しい試みであるうの教授要目は（一）裁縫用具の名稱使用法（二）針の持ち方運び方（三）運針（四）糸の結び方止め方（五）鋏のつけ方及び繕ひ方（六）衣服全部の名稱（七）着物羽織袴洋服の畳方の七項で教授時間は一週間約十時間ある右に付西山校長は曰く『裁縫は注意力、綿密、勤勉、清潔、整頓節約利用等の習慣を養ふ教育的價値の多い教科で兼て女子の仕事に理解と同情を持つ事も出來非常に効果は多いと思ふ』と

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

○御婦人用
スプリング
サンマー
コート（新柄、流行形）
○スプリング
サンマー
ハット
飾付は必ずお氣に召す樣致します
○れ小供用
夏向ドレス並ゐスーツ、ハット
○其他絹布、木綿地、ラシャ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々
並に
○男子用品一切
パウエル街三八一
澁谷商店
電話シーモア四四七九
362 Powell St. Vancouver, B.C.

破損せるガスリン
エンジン又は其他の
機械をフヲキシー、アセチリン法にて鑄接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

日本人御旅館
室内清潔、取扱ひ丁寧
プリンス、ルパート市西第六街
三〇四「郵函八九四」
電話プリンス五〇五
須賀旅館
プリンスルパート市カウペー
△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候
須賀造船所
須賀丑藏

第次文
早遠
調
仕進
仕候
立
別
御節
入は
用御
の注
冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます
パウエル街三四五
名畑靴店
Sovereign

額縁、肖像
アートサイン社
晩市パウエル街三六八
電話シーモア九五九

▲定員十名
▲日給二弗七十五仙以上
▲場所ロッチ、ポイントのロバート、ダラ製材會社
人員至急募集
杉田又次郎

書籍雑誌賣藥卸小賣
各種新刊小説
（各雑誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
内田支店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver
パウエル書店

リスコ
化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST.
電話シーモア一八五九
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

◎スターション
◎マグロ
◎其他一切
◎魚類
◎青物
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六郎
電話五六六一

廣告
此の度高千穂飯屋を買受けまして一力と改名して丁寧親切を旨とし原料も撰びまして勉强致しますから是非とも御引立の程希上げます
パウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話シーモア四〇三二

いなりすし
天ぷら
すき
こん
ぞうに
パウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

日本人御旅館
新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ゐ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
館主 持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

●英語初歩フヲニク式發音基礎
●ハイスクール豫備科公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎美以教會附屬
英語夜學校

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エルスラブストン市支店

嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話シー一六一」
「郵函二二六」

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ焼版弊店は最上品を販賣す試み
買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ラー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
甘酒
其他いろ〳〵
御好み次第
パウエル街二四六
ニコ〳〵
電話シー三四五五

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二三

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五〇二
事務所
工場ランスダウン街一六〇二一

メーンルーム
室内清潔取扱
晩市メーン街二一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

むしすし
茶碗むし
其他すし色々
晩市ダンレーピー街一三九
電話シーモア一六一八
よし野

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

内外雑貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

自動車
拾伏頃行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
シーモア四六一〇

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

△領事館諸願届手續△理代業
△各種交渉事件△受負業
△流船切符取扱△受負業
△金融事務△事業投資
晩市パウエル街三三六
大中事務所
電話シーモア四五五四エル

特別大勉強
和洋雑貨
食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイ九〇四
自宅九〇四
鳴瀬商店

手輕料理並にうどん
メイン街二六
梅香
電話シーモア四三六二

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊店の特色
パウエル街
熱海床

△御手輕料理
並にめし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三三
○熊
電話シーモア三〇一九

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて
居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品
内外雑貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行船切符取次
代書通辯事務
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
土地山林賣買
出生死亡届、加奈陀政府出生届
勞働口周旋
公證、契約書類作製生命、火災、病傷
任留證明、
保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
其他何事でも懇切速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話
事務所シー四一八〇
自宅ハイ一五五五ツイ
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任 濱垣貞一

△キナ鐵葡萄酒
△ビフ鐵葡萄酒
ころ〳〵よ
○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
衛生家諸君
一季候の變化は諸病の發作を助長せしむ
滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
一瓶料一要
一瓶一弗
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B.C.

銀細工
婦人用除品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函九三七

時計修繕
貴金屬
石類

旅館並に下宿
東郷ルーム
新古雑貨商
並に洋服プレス
パウエル街二三二
鎌田道明

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シー二五七

清潔丁寧
福井商店
電話ハイランド七二三
福井旅館

紹介生保險會社
代理
傷病保護保險會社
代書通辯離婚事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街三五九
郵函一〇九七
阿部孝之
電話シ五九〇〇

和洋雑貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二三

鮭網、テント、漁具
一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギヤソリン機械、附屬品一切、
販賣
晩市ワター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三一
六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて
水まわりの仕事は早くて極安く致します
から何卒御用仰付られ度候
ホスタングス街三三九
ブラウン
電話シーモア七七〇一
F. W. BROWNE
239 Hastings St. City

非式一切取扱
完取扱丁寧誠實保證
グリーン、マクレー鑄儀社跡
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ
非儀社
Nunn Thomson & Clegg
331 Homer St. City Phone 821

和洋雑貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

一般代理事務
パウエル街三九六ウオールド
ホテル内
三〇五—六室
米國法學士
加奈陀法學士
中井清
電話シーモア二三四二

足立儀代松

御旅館
ビクトリア市ヤタム街六二
石田元藏
電話壹壹參貳郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西陀コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二ファール

本社聯絡重要電報

米船支人船員使用問題

華府に開催中の米國船舶持主と船員同盟との代表者會議に於て東洋人船夫使用の件問題となれり船員同盟代表員は支那船夫の阿片喫用默認と白人船夫の代りに日本船夫を底入ることを非難せり

獨逸の食料形勢依然重大

華府　獨逸の食料現況如何に重大なりやの情報は半官的に本日亦更に國務省に到達したりウクライナよりの救援は些の望みも無きが如くウクライナに於ても都市多數は食料缺乏の爲に苦惱しつゝあり（以上二項昨夕着）

登記決行期日

＝來月二十二日か＝

國中十六歲以上の男女の登記期日が多分六月下旬なるべきは既記の如くなるが右は目下のところ六月二十二日の土曜日と決定あり尤も此はカシヨナル登記局にて確定したるものには非ずと雖も當局一同其意精ふある次第ふして愈々二十二日に執行を見るや如何は樣式印刷物多量の印刷畢移完了の狀況に依るもの、カードは

▲總數　約一千万を要すべくこれが配布の事も煩雜の仕事と言はざる可らず各方面に事務援助の獲別的申込多數なるは當局の滿足する所にしてトロント方面の如きは學校教員一千名内外の援助申出ありたりと

漁業委員會議

商業會議所にて開催

フレザー河禁漁提言

＝賠償の問題＝

國際漁業委員會議は既記の如く昨日當市商業會議所に於て開會チーフ・ヂヤスティスなるヘーゼン氏と米國商務卿ダブルユー・シー・レッドフイールド氏先づ會議目的ふ就て簡單なる挨拶あり次で當州漁業大臣ウィリアム・スローン氏其他意見書發表ありしが同大臣はフレザー河のサケイ漁獲の全部禁止を主張し同時に

▲居住漁者　及びキャナリー當業者に對しての賠償の事に言及したりき當州漁業次官ヂエー・ピー・バンコック氏亦米加兩國政府の按配に依つてフレザー河の漁獲若干年の禁止を力說しての意見を寄せ千九百一年以來の事情を精說しバンコック氏はフレザー河の

以て敵國側よりその聲を奪げしむるに在らんと歎れりと倫敦來電は報せり

慘死は三名か

濱田氏兄弟と東氏

＝舞鶴の外に一隻＝

漁船舞鶴難破の爲に同胞濱田氏外一名慘死し居ることダンダス島ふて白人の爲に發見されプリンス・ルプートに送られた事件概要は昨紙記載の如くであるが其後の探聞に依るに舞鶴は長さ四十呎であり ドッジ・フイッシ釣の爲に北行し漁獲はクイン・シャーロット島バコフイ・キャナリーに上げる譯で晩香坡を先月出發した際には

□猶他に三十呎位の船一隻を引いたもので又當時乘船した人は既記の如く福井縣大飯郡本郷村の濱田增右衛門氏（三）とそれから氏の兄弟の濱田三藏氏（三）及び鹿兒島縣日置郡出身の東柳盛氏（三）の三人なのであつた、濱田氏の兄長三郎氏と東氏の親族捜手勇吉氏は今夜のシー・ピー汽船で北行の途に上る筈であり尚は舞鶴は目下ロウ・インレットにあるらしいと稱せられて居る

本夕の演說

＝胎中氏は語る＝

演說は本夕六時からサン活動寫眞館趾で胎中楠右衛門氏が本夕演說をやる一体何の演說なのかと邦人間では寄ると觸ると昨今此評判で持切つて居る、演題は『同胞を賊する獅子身中の虫』と云ふのである、右に就て胎中氏の言ふ『僕が挺身して獨演說をやる、此行動は甚だ奇を好むかの如く見へるかも知れぬしかし僕の眞意は決してそうでない、僕は

△御覽の通りの人間であり決して虛飾はしない

△もし決して虛飾はしない有の儘で同胞ふ訴へる否同胞の判斷を求めたい、晩香坡の邦人の現狀は如何である其所には羊頭を掲げて狗肉を賣るの徒が暗黑裡の非事は言語に絕して居る、僕は僕相應の憤りの下に巨魁の私曲を摘抉し諸君の公平なる判斷を仰ぎたいと云ふのが演說の眞意である、演說の內容は今は申上げない、本夕の演說具物に依つて

△聽取を願ひたいし狗私

△の演說は到底一回では完了しないから二回三回と續行して他迄も闘ふ決心で居る』云々

獨講和使秘密渡英

＝大講和運動開始＝

獨逸は更ふ大講和運動を開始せんが爲め其密使團を英國に入込しめ居るか別に同目的にてオランダ費本家渡英の途上に在り

△英大臣聲明　英國封鎖大臣兼外務次官セシル卿は獨大攻擊失敗の結果獨國新たふ英國に對し講和大運動を開始すべく運動は最初世間を驚かすに足るものあるべしと聲明し獨國の眞意東方ふ於て商業的地歩を確占する迄交戰を繼續し獨國內ふ於て講和の聲を擧ぐるは交戰持續上に至大の關係あるを

寺內伯會見記

出兵問題と日獨同盟論

ロロロロロロロ　アウトルック記者

＝メースン述＝

（三）

しかしながら寺內伯の意見は此際大に珍重せらるべきであるから、月日に關せず之れを米人に傳へることゝする、此會見記を書く時には日本は未だ西比利亞へ出兵しない、日本で出兵の可否論が盛んに行はれて居る時である、目下出兵に贊成する者と反對するものとを區分すれば

▽出兵贊成者　は外相本野子（附記、外相ノ椅子の主人公が最近本野子から後藤男ふ移つたことは今更ら云ふ迄もない）と日本陸軍省全部と海軍首腦者の大部分と佛國と英國とであつて、反對者は寺內首相と後藤內相と米國政府とである、寺內首相と後藤內相と米國政府とは出兵に反對して居るが必ずしも絕對的に反對するのではない、唯出兵を斷行するには

▽時期未だ早　いと云ふのである、寺內伯や後藤男が出兵に反對する理由の他の一つは政黨的意味に於て之れを發見することが出來る、日本の政爭は之れを了解する世界中最も困難な政爭である私等には日本の政爭の眞相がよく解らない、併し寺內伯や後藤男は

獨逸の食料形勢依然重大

（府）

獨逸の食料現況如何に重大なりやの情報は半官的に本日亦更に國務省に到達したりウクライナよりの救援は些の望みも無きが如くウクライナふ於ても都市多數は食料缺乏の爲に苦惱しつゝあり（以上二項昨夕着）

雜報

登記決行期日

＝來月二十二日か＝

國中十六歲以上の男女の登記期日が多分六月下旬なるべきは既記の如くなるが右は目下のところ六月二十二日の土曜日と決定あり尤も此はカシヨナル登記局にて確定したるものには非ずと雖も當局一同其意精ふある次第ふして愈々二十二日に執行を見るや如何は樣式印刷物多量の印刷畢移完了の狀況に依るもの、カードは

▲總數　約一千万を要すべくこれが配布の事も煩雜の仕事と言はざる可らず各方面に事務援助の獲別的申込多數なるは當局の滿足する所にしてトロント方面の如きは學校教員一千名內外の援助申出ありたりと

漁業委員會議

商業會議所にて開催

フレザー河禁漁提言

＝賠償の問題＝

國際漁業委員會議は既記の如く昨日當市商業會議所に於て開會チーフ・ヂヤスティスなるヘーゼン氏と米國商務卿ダブルユー・シー・レッドフイールド氏先づ會議目的ふ就て簡單なる挨拶あり次で當州漁業大臣ウィリアム・スローン氏其他意見書發表ありしが同大臣はフレザー河のサケイ漁獲の全部禁止を主張し同時に

▲居住漁者　及びキャナリー當業者に對しての賠償の事に言及したりき當州漁業次官ヂエー・ピー・バンコック氏亦米加兩國政府の按配に依つてフレザー河の漁獲若干年の禁止を力說しての意見を寄せ千九百一年以來の事情を精說しバンコック氏はフレザー河の

獨講和使秘密渡英

＝大講和運動開始＝

獨逸は更ふ大講和運動を開始せんが爲め其密使團を英國に入込しめ居るか別に同目的にてオランダ費本家渡英の途上に在り

△英大臣聲明　英國封鎖大臣兼外務次官セシル卿は獨大攻擊失敗の結果獨國新たふ英國に對し講和大運動を開始すべく運動は最初世間を驚かすに足るものあるべしと聲明し獨國の眞意東方ふ於て商業的地歩を確占する迄交戰を繼續し獨國內ふ於て講和の聲を擧ぐるは交戰持續上に至大の關係あるを

寺內伯會見記

出兵問題と日獨同盟論

ロロロロロロロ　アウトルック記者

＝メースン述＝

（三）

しかしながら寺內伯の意見は此際大に珍重せらるべきであるから、月日に關せず之れを米人に傳へることゝする、此會見記を書く時には日本は未だ西比利亞へ出兵しない、日本で出兵の可否論が盛んに行はれて居る時である、目下出兵に贊成する者と反對するものとを區分すれば

▽出兵贊成者　は外相本野子（附記、外相ノ椅子の主人公が最近本野子から後藤男ふ移つたことは今更ら云ふ迄もない）と日本陸軍省全部と海軍首腦者の大部分と佛國と英國とであつて、反對者は寺內首相と後藤內相と米國政府とである、寺內首相と後藤內相と米國政府とは出兵に反對して居るが必ずしも絕對的に反對するのではない、唯出兵を斷行するには

▽時期未だ早　いと云ふのである、寺內伯や後藤男が出兵に反對する理由の他の一つは政黨的意味に於て之れを發見することが出來る、日本の政爭は之れを了解する世界中最も困難な政爭である私等には日本の政爭の眞相がよく解らない、併し寺內伯や後藤男は

若し出兵して味噌をつけると內閣を憲政會や政友會ふ明渡さなければならぬと云ふことを心配して居るらしい、伯や男が

▽出兵を躊躇　する理由の一つは內閣瓦解の恐怖にあると見られる、出兵問題の形勢斯の如き場合に際して私は寺內首相に單刀直入『日本は西比利亞に干涉するつもりですか？若し干涉するとすれば單獨に干涉しますか、それとも聯合諸國と協同して干涉しますか？』との二個の質問を試みた

▽首相ば返答　して曰く『吾輩は此の問題に關し未だ決定した意見を持つて居ない

婦人名ポーイ名入用

希望者は本社營業部へ來談あれ

賣物

都合にてボーデング、ハウス道具一切讓り渡し度橋迄御來談あれ

廣告

農業者大會

晩香坡商業會議所の大晩香坡低部メインランド部主催の下ふ來る二十九日ホテル

晩軍對タコマ軍競技

本年度野球初試合として晩香坡軍とタコマ軍競技本日午後三時よりアスレチイクパークに於て行はるる可しと尙試合に先だち兩チーム一時半より市中行列をなす可しと云ふ

農業者大會

晩香坡商業會議所の大晩香坡低部メインランド部主催の下ふ來る二十九日ホテル

晩軍對タコマ軍競技

本年度野球初試合として晩香坡軍とタコマ軍競技本日午後三時よりアスレチイクパークに於て行はるる可しと尙試合に先だち兩チーム一時半より市中行列をなす可しと云ふ

胎中氏は語る

胎中楠右衛門氏が本夕演說をやる一体何の演說なのかと邦人間では寄るると觸ると昨今此評判で持切つて居る、演題は『同胞を賊する獅子身中の虫』と云ふのである、右に就て胎中氏の言ふ『僕が挺身して獨演說をやる、此行動は甚だ奇を好むかの如く見へるかも知れぬしかし僕の眞意は決してそうでない、僕は

△御覽の通りの人間であり決して虛飾はしない

△もし決して虛飾はしない有の儘で同胞ふ訴へる否同胞の判斷を求めたい、晩香坡の邦人の現狀は如何である其所には羊頭を掲げて狗肉を賣るの徒が暗黑裡の非事は言語に絕して居る、僕は僕相應の憤りの下に巨魁の私曲を摘抉し諸君の公平なる判斷を仰ぎたいと云ふのが演說の眞意である、演說の內容は今は申上げない、本夕の演說具物に依つて

△聽取を願ひたいし狗私

△の演說は到底一回では完了しないから二回三回と續行して他迄も闘ふ決心で居る』云々

晩軍對タコマ軍競技

本年度野球初試合として晩香坡軍とタコマ軍競技本日午後三時よりアスレチイクパークに於て行はるる可しと尙試合に先だち兩チーム一時半より市中行列をなす可しと云ふ

農業者大會

晩香坡商業會議所の大晩香坡低部メインランド部主催の下ふ來る二十九日ホテル

甲木氏近く出征

當地の大北支社員たりし甲木重夫氏は昨年來國の徵兵に應徵し勤務中なるが動員命に接し近く出征の途に就く由、同氏は目下米國東部の某地に因に同氏は有司令官附傳令を勤め居れりと

會報到着

廣嶋縣殖民協會發行の雜誌植民四月號は此程本部より當地支部に到着したれば一般會員ふ發送すと因に當地支部の會員は三百名以上に達せりといふ

◉支那賭博取締方陳情　支那人基督教會關係者は支那賭博の支那人町に公開せられ幾多罪害の隨伴さるを憂へ之れが取締方に就き陳情書を一般に發表せり

◉植民協會支部運動會　廣嶋縣植民協會加奈陀支部にては來る十九日の日曜日スタンレー公園內プロクトン・ポイント廣場にて發會式運動競技會とを開催することに決定したりと

◉昨日の練習野球競技　昨日六時朝日對ミカドの野球競技あり中止せるが朝日は非常に優勢なり尙明日午後六時よりバウエル・グラウンドにて朝日はコフランスと戰ふ筈にて同白人チームはシラーリーグ中の强チームなれば同好者には興味を以て迎へられつゝあり

◉胎中氏日會へ書面提出　本日バウエル街舊ザン活動寫眞館に於て午後六時より演說する胎中楠右衛門氏は昨夜の部長會議に於て會關係某氏に關する件ふ就き日會長宛書面を差出せる由に議なりしと云ふ

廣告

晩香坡日本人

菓子製造業組合

各位

謹啓陳者時局の影響は諸原料の騰貴を來たし候爲め從來の値段にては經營困難に付止を得ず今回線の菓子類を二割格値上の事に決議致し候に就ては本日より實行仕り度此段廣告候也

當菓子並に煎餅鐵一個に付仙荷造箱一個に付仙中受申候

五月六日　晩香坡日本人菓子製造業組合

漁夫募集

トフイノ行

御希望の方は直接御問合せ被下度委細は面談

ゴーフ街一四、ヒール、ストレーチ向側

ヒロム

電話シーモア七九三五

漁業會社

獅子印ソウメン　干ウドン　干ソバ

製造販賣

晩市バウエル街四六九

晩香坡製麵所

神谷清吉

電話バイランド九九

廣告

農園桃賣

英加開墾內英加開墾內牛馬を含む農作物參千弗現金壹千弗拂込み殘額簡易な拂込み植付ラズベリー一反、ポテト拾俵、果樹六拾本、鷄小屋は五百羽以上を飼育するに足る住家及馬屋は六年前の建築にして近隣に日本人なし

T. SATO　Albion, B. C.

大北鐵道人夫募集

日給二弗四十五仙

各セクション補缺募集

東洋貿易會社

支部

西カドバ街四〇二

電話

バウエル街出張所

濱垣事務所

新荷到着

▲乳母車

▲ブシカード

晩市メイン街二三三

ケーエム商會

大割引

木下平松

電氣並に水道瓦斯ペイント

一切販賣負責修繕

バウエル街二四三

電話シーモア四二一九

新造

各種修繕

プリンスルパート市

末廣豐

（郵函三一四）

百般要件一切代理

晩市バウエル街三四（二階）

淺野五明事務所

電話シーモア三六三

床屋讓り度し

今回徵兵に召集されたるに付二臺の椅子並に道具一切付にて至急讓り渡し度し希望の方は下記へ御來談あれ

東ヘステングス街二三〇

漁夫募集

山米吉

定員

夫婦者　**五名**

工二名

ナースメルビルキャナリー

希望の人員至急募集仕り候付御希望の方は左記へ御申込あれ

ノーン

バウエル街三三六

製紙會社人夫募集

若干名至急入用

ラバタイムも深山あり日曜日も休みなせず

詳細は左記へ問合はせられたし

バウエル街メイン街角

申込所　**日本勸業**

電話シーモア三八〇四

廣告

諸願屆代書及通辯

日本行船切符販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の屆書一切

▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認晩香坡日本人理髮業組合委托人

晩香坡市メイン街一八五（大田商會內）

電話シーモア三五九五（自宅シーモア三三三七エル）

中山義一事務所

公認

下高原醫院

晩市バウエル街メイン街

電話「シーモア」五五五

●重患にして入院を望む人

●六〇六號注射の需に應ず

●白人專門醫の紹介を望む

●傷病者にして政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

晩香坡市東カドバ街四七六

醫學士　高橋康百

電話

ハイランド六五九

日本行

船切符次出帆許可續

日本行に要する移民官吏に領事館の願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

廣告

生命保險

火災保險

濱垣事務所

電話

代書

願證明

領事館

代書

通信

書面

地方各位ノ御用ヲ割シテハ以テ上ニ非ザル仕事ノ成遂ケ候ヘク

聖代宮都

晩市メイン街二七番

電話シーモア六一九

廣告

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

スタージョン糸のサモン網新荷着

右特別安價に販賣す賣切れぬ間に御出で下さい

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山事務所

電話シーモア六一五六

廣告

プルス及び付屬品

ソーミル

四弗半以上七弗

給料

百五十名募集賃金會社より直接

二週間毎に支拂ひ運賃は會社支辦

マセット製材會社日本人部

バウエル街三六一

申込　金子綿中

廣告

美府在留同胞各位

御贈廣告

今回當地に廣嶋縣殖民協會支部設置候に就ては本部へ通知且つ本部發行の雜誌配附の都合有之候に付此際至急御入會被下度此段及廣告仕候也

大正七年三月

廣嶋縣殖民協會

晩香坡市バウエル街三六番

電話シーモア二九五九

加奈陀支部

小生儀今回歸國を命ぜられ錦地に參上仕り候際は一方ならぬ御厚配を蒙り且當人なる宴會を催し下難有來手謝候先は乍略儀以紙上御禮申上度如斯御座候敬具

崎山　戸田　穗井　隆造　喜吉

桑港通信　四日

◉觀戰三年の三武官歸る

緒方大佐と三等軍醫正　後藤博士及び靜間大佐

佐賀縣出身の陸軍砲兵大佐緒方勝一氏、福岡縣出身の工兵大佐靜間知次氏、同縣出身の三等軍醫正醫學博士後藤七郎氏の三武官は昨日午前十時着列車にて來桑した、長旅の疲れを忘めて居る小川ホテルの客間で則を通やれば軍帽上の機嚢に亘らぬ範圍で

▲三武官共ふ極快く記者の問ふ儘從軍三年間の實驗を話される、緒方大佐曰く『私は三年前に佛國に渡り爾來今日迄引き續き從軍武官として戰地に在つた、勿論戰爭の見物は命を的に賭ねば出來ぬことは曰はずもがなだが佛國の戰線ふ於ては同國の軍人と全く同樣で何時敵の彈丸に見舞はるゝか

▲解らぬ戰線　に砲彈の雨飛するを仰ぎながら日夜起臥してゐるのである、今劇戰中なるアミアンからイプレス附近は自分の再々行つたところで目に耳に總てが親しいどうか聯合軍側に不利ならざるやうと祈らるゝもの一段と切なるものがある』次に靜間大佐は語る、『一概に觀戰武官と云つても二通りある

▲戰線を一通り巡視する所謂觀戰武官の外に從軍武官と云ふのがあつて之れは親しく聯合軍の戰線に足を駐め視察觀戰するのである

それから此の從軍武官も國に依り異り英國は本國に居らねばならぬし伊太利は大本營附となり佛國は戰線に出入するを許してゐる、自分は革命前の露國を防ふたが始まりでそれから

▲伊太利佛國　の順序で廻り今恰度三年目で歸朝する處である』と次に三等軍醫正後藤醫學博士は殆んど今日迄の三年間を英國に暮らしたとのこと、最後に緒方大佐は最近佛國の將軍達に我が長き邊りより勳一等其他の勳章を贈られたふ村語るやう『それは勿論吾が從軍觀戰の

▲武官ふ對し　盡された厚意に酬ゆる意味であらうが併し我武官に對する好意は取りも直さず我が陸軍に對する好意で國家に貢獻されたものと云ふべきであるから斯くあるは當然のこと、實に佛國陸軍將卒の我等ふ與へた厚意便宜たるや言語ふ盡し能はぬものがある』と大佐は明治卅四年の秋に

▲佛國へ留學　したので今回が二度目の渡歐　あり彈雨の間を潜つて得難き實經驗を積み歸朝さるゝ靜間大佐共に將來のこと刮目して見可しである、因みに一行は牛嶋謹爾氏の知人とあり昨日午後は牛嶋氏の案内にて市中を觀光し夕刻麥嶺なる牛嶋邸に引き上げた天洋丸にて歸朝に付き同船の出帆迄牛嶋邸に客となるとのことである

◉食糧法違反者檢舉

▲各レストラント注意

最近桑港市内に於ける各レストラントに對し食糧法の勵行嚴しく合衆國及び加州食糧官は市の監督と協同し小麥粉使用法等の違反者を檢舉しつゝあるが市内の有名なるレストラント六軒も既に此れふ觸れて檢舉され一昨日州食糧官事務

内務省免許產婆並に看護婦

晩市バウエル街三九一　自宅シーモア三一九七　電話シーモア三六七八エル

產婆中ちよ

内務省免許

晩市バウエル街二〇三　下村商店二階　（電話シーモア二五〇六エル）

產婆田邊よし子

内務省免許

東カドバ街七五六　電話ハイランド一三五五エル

產婆原田タカ

内務省免許

晩市バウエル街二一〇（二階）下高原醫院隣　電話シーモア一〇七一

產婆西澤すみ子

殊に過般募集の第三回自由公債に對しては特に日本人委員部を組織し全力を傾注募集の實績を擧げ羅府在留聯合國人中第一位を占むるの好成績を示したるは一般の熟知する處なるが昨日當市の公債募集總委員長ハードマン氏は土屋商店會議所書記長苑丁重なる謝狀を送り來りたる由にして其の大要は左の如きものなりしと

▲日本人は善良の市民　ハードマン氏は最初日本人部の好績を得たるの努力に對し感謝の意を表し同時ふ當地在留日本人は今回の募債のみならず從來赤十字社を初め各種戰時事業に米人と共に率先し忠誠を示せるの實績は實に賞讃の外なく全く米國市民と何等異なる處なき實に立派なる市民となり得る事を深く信ずるものなりとして一般米人に多大の感動を與へたる事を併せ信ず云々とありし由なるが以上の辭辭は單ふ通り一遍のた世辭とのみ受取れず事實に於て近來益々日米人親交の傾向あるは戰時事業應援によるものと云ふべし

高等めし屋　アレキサンダー街五七八　敷島　（電話ハイランド二〇一三エル）

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　西へスタングス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）電話シーモア二三二二　グランビル街九三二　電話シーモア八七二三　支店　デビー街一二一二　電話シーモア五三一五アール　自宅電話シーモア五三一五アール　支店　美府ガバメント街一二三五　電話四七七二

サカイネット　コーホネット　スプリングネット　スタンション網及び網　サモントワイン　早くや買ひなさい　晩香坡市ウッター街二四四　ブライト　電話シーモア五五五

製造元　クロフォード　エンド　スチエアート

The SUMITOMO BANK Ltd.　602 3rd Ave. Seattle Tel Main 4291

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候

郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

定期爲替手形　期限六ヶ月、一年、利息割合年五分

◉御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候

シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）

住友銀行　シアトル支店

晩香坡　齒科醫會　治療時間自午前十時至午後八時　日曜祭日自午前十時至午後三時　バウエル街三四六　河邊齒科醫院　電話シーモア三六三七　自宅電話ハイ一五〇九エル　バウエル街二五二（六號室）　谷内齒科醫院　東カドバ街四一六　中島野村齒科醫院　電話ハイ一四〇三エル

◉煙草類卸賣　當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す　日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい　配達は迅速且つ無料　西へスタングス街四三五　モリス煙草商會　（電話ハイ八六五）

磯谷自動車運送　晩市バウエル街三二八　山内商店内　磯谷留次郎　電話シーモア二〇六四

御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候　代理店　田村商會　日加用達會社　SETO MORE　Asiatic Pass. Agent　C. P. O. S.　Vancouver, B. C.

シービーアール會社

シービーアール船日本行　（各船出發期日）　五月九日　アシアモンテーグル　五月廿四日　ロシア　六月六日　ジャパン　六月二十日

十日間にして横濱着　（アシア、ロシア號）　J. J. Forster　General, Agent　C. P. O. S. Ltd.　Vancouver, B. C.

日本行各滊船　切符取次　勞働口周旋仕候　電話ハイランド一七八二

御旅館　室内清潔　取扱丁寧　御客の便利を計り食堂の設備あり　バウエル街四三九　大澤旅館　大澤源吉

新調　各種靴製造　販賣修繕　晩市バウエル街三三一　加藤靴店　電話シーモア二三六九

婦人子供　衣服　同附屬品　ぶランネット　きれ地各種　其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候　デビット　スペンサー　David Spencer & Co.　Hastings St. W. City

時計、寶石類　△ウオルサム△エルジン等の機械弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は　時でもお金を返却致します　尚時計修繕も致します　弊店ふは日本人店員黒田米三郎が御客樣方の御便利を計ります　ビ、シ、コラテラル、ローン商會　東へスタングス街七七　電話シーモア一三一七

◉質屋◉　B.C. Collateral Loan Co Ltd.

和洋服洗濯專門　洋服並にプレス染物　アベニューダイウオーク　電話ハイ一五〇　中塚幸次　晩市キーフーア街七一一

日本人店員　大澤旅館　切符取次　日本行各滊船　勞働口周旋仕候　電話ハイランド一七八二

生魚、青物類鑵詰一切　漬鮮製造　電話にて御注文下され候はゝ多少に拘らず御届け可仕候　晩市バウエル街二五三　電話シーモア五四四一　中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切　晩市西第五街二二一　電話ファヤ二一九七　丸野商店　同精米所　221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

ガーデン用諸道具特別安價販賣　晩香坡市バウエル街二三〇　自宅カトバ街とゴーア街角　電話シーモア八七四六　電話シーモア四一三九エル　關根金物店

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス　レーンコート各種販賣　晩市メーン街二二二　相星洋服店　電話シーモア三三七六

男女洋服裁縫　晩香坡市ゴーア街二三〇　寺倉洋服店　電話シーモア八九九二

廣告　バーベリーバーク藥木皮　例年の通り精々高價ふ買入申候　間多少に不拘御出荷被下度候　向山の買入等ふは充分御盡力可仕候又製作方御不案内の方には教示可申上候　新西院市ブラッキー街十三番　郵函六一五、電話二五二　谷田德平

サンルーム　各室共湯水及びヒーターの設備あり　晩市バウエル街三六六番　谷口熊太郎　電話シーモア二九九六

女洋服裁縫　並に洋服プレス　精々念入りに達調可仕候　バウエル街三五五　あし川洋服店

御華客樣の御引立ふ依り日增繁榮ふ赴き候段感謝に不堪候扱而弊亭事從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ中候處禁酒法實施以來御料理に改良を加へ御仮珍味を旨とし調理致候結果實ふ豫想外の御賞讃を受け候へば茲に平素の御厚顧に酬ひん爲更に奮發一層大勉强に調理可仕候間何卒倍御愛顧御引立の程伏而奉願上候　晩市バウエル街二六四　電話シーモア四三九八　○万

▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然しで廉價なる事です　▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます　晩市メイン街二〇六　クイインス洋食店

▲洋食▼　如何なる係爭事件さ雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候　吉江事務所　晩市メイン街二〇一　電話シーモア三八四〇　自宅ウエスト二五二三ケ

日本雜貨及び食料品販賣　プリンスルパート市アトリン街　東洋商業株式會社　郵函七三六　電話グリン五一六

新鮮ミルク　クリーム配達　東カドバ街三八二（日加貯蓄裏）　電話ハイ一三〇　スター牛乳舍　自宅ウエスト二五二三ケ　國久

御菓子並に祝餅　晩市東カドバ街五一三　電話ハイランド一六六九アール　丽本好松

S. UCHIDA　357 Powell St. Vancouver　書籍雜誌　賣藥卸小賣　各種新刊小說　各雜誌郵送無料　送金は書留にて願ます　バウエル街三五七　内田書店　電話シーモア一五一八

朝日清米所

日本郵船會社　シアトル出張所　バンクーバー日本人部一手取次　晩香坡宿屋組合　電話シーモア三八〇四

日本郵船會社　ビクトリア出帆廣告　大阪商船株式會社滊船　ビクトリア出帆廣告　晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.

めきしこ丸　五月四日午後　アフリカ丸　五月二日午後　かなた丸　五月二十日午後

日本郵船會社　三等賃金四十三弗五十仙　但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙　晩市美府間滊船切符販賣　（神戸出）　日加貯蓄會社　日加用達會社　永野商會　美府　水野商會

切符取次店　晩市　安野商會　桧伏順　大山竹三郎

鹿島丸　五月十二日午後　香取丸　六月六日午後　熱田丸　六月八日午後　晩香坡より御乗船の方には晩市府間無料にて滊船切符迄上候　上記の滊船は込れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色にて之候

◉潮時（晩香坡の入口）　▲代書、通譯　今堀商店